Norton Simon Museum For Immediate Release

411 West Colorado Boulevard, Pasadena, California 91105 www.nortonsimon.org External Affairs Department 626.844.6900 media@nortonsimon.org

SCHEDULE OF EXHIBITIONS AND EVENTS

January, February and March 2019

Norton Simon Museum	Media Contact
411 West Colorado Blvd.	Leslie Denk
Pasadena, CA 91105-1825	Director of External Affairs
www.nortonsimon.org	Phone: (626) 844-6900; Fax: (626) 844-6944
(626) 449-6840	Email: media@nortonsimon.org

In this Issue	Page
EXHIBITIONS	2
EVENTS & EDUCATION CALENDAR	
 Lectures & A Night in Focus 	
 Film Series, Performance and Open House 	
 Adult Art Classes 	7–8
 Tours & Talks 	
 Family Programs 	12–14
GENERAL MUSEUM INFORMATION	

NOTE: All information is subject to change. Please confirm before publishing.

EXHIBITIONS

OPENING



Matisse/Odalisque Opening February 22, 2019

Matisse/Odalisque explores the theme of the odalisque in European art in the nineteenth and twentieth centuries. Featuring pictures by Henri Matisse, Frédéric Bazille, and Pablo Picasso, among others, it shows that artists employed dazzling combinations of color and ornament to foreground the orientalist subject as a work of pictorial fantasy.

CONTINUING



Once Upon a Tapestry: Woven Tales of Helen and Dido Through May 27, 2019

Once Upon a Tapestry: Woven Tales of Helen and Dido is an exhibition of exquisite tapestries and rare cartoons (full-size preparatory drawings) that illustrate two iconic love stories found in the classical epic poems the *lliad* and the *Aeneid*. Seen together, these monumental works of art demonstrate the appeal of these female-centric narratives in early modern Europe, the power of tapestry to tell such stories, and the inventiveness and skill employed to produce these splendid objects, made for only the wealthiest and most distinguished patrons.

CLOSING



Titian's *Lady in White*, c. 1561, on loan from the Gemäldegalerie Alte Meister, Dresden Through March 25, 2019

The Norton Simon Museum presents a special installation of Titian's *Lady in White*, c. 1561, on loan this winter from the Gemäldegalerie Alte Meister in Dresden. This captivating portrait, whose sitter's identity has eluded scholars for centuries, has been a highlight of Dresden's art collection for more than 250 years. Its installation at the Norton Simon Museum marks the

first time this painting has been on view in Southern California.

Image credits: Henri Matisse (French, 1869–1954), Odalisque with Tambourine (Harmony in Blue), 1926, Oil on canvas, Norton Simon Art Foundation, © 2019 Succession H. Matisse/Artists Rights Society (ARS), New York; Giovanni Francesco Romanelli (Italian, 1610–1662), *Royal Hunt and Storm* (detail), c. 1630–35, Gouache and black chalk on paper, laid down on linen, The Norton Simon Foundation; Titian (Tiziano Vecellio, Italian, ca. 1488–1576), *Portrait of a Lady in White*, c. 1561, Oil on canvas, 102 x 86 cm, Gemäldegalerie Alte Meister, Staatliche Kunstsammlungen, Dresden, Photo: Elke Estel/Hans-Peter Klut.

EVENTS & PROGRAMS

Unless otherwise stated, all events are free with Museum admission, no reservations are required and seating is on a first-come, first-served basis. Admission is \$15 for adults, \$12 for seniors and FREE for members, students with ID and everyone age 18 and under. The first Friday of every month from 5:00 to 8:00 p.m. is FREE for all visitors. For lectures and performances, stickering for ensured seating starts one hour prior to the event. Members enjoy early seating.

LECTURES



Love at First Sight: Romanelli's Dido and Aeneas Tapestry Suite Gloria Williams Sander, Curator, Norton Simon Museum Saturday, January 12, 4:00–5:00 p.m.

Virgil's tale of Dido and Aeneas, from books 1 and 4 of the *Aeneid*, tells of the Queen of Carthage, a complex figure noted for her strength and character. She meets the shipwrecked Aeneas and the two fall in love, a union that could not survive Aeneas's destiny to leave Carthage and found Rome. This tragic love story found fertile ground in the medium of tapestry, and Giovanni Francesco Romanelli designed what is perhaps the most famous suite to retell it. In the

context of 17th-century Europe, the figure of Dido became a paradigm for dutiful leadership and the perils that accompanied it, especially with regard to female rulers. This lecture considers the popularity of the Romanelli-designed tapestries and how wealthy aristocrats acquired them as a means to message their authority. New discoveries about the history of the Museum's *Death of Dido* tapestry and the suite to which it belonged will be presented for the first time.



From Carpaccio's "Saint Ursula" to Titian's "Lady in White": The Feminine Mystique in Renaissance Venice Patricia Fortini Brown, Professor Emerita of Art & Archaeology, Princeton University Saturday, February 9, 4:00–5:00 p.m.

Wives, virgins or courtesans? The feminine mystique of Renaissance Venice sanctioned two desirable roles for honorable women: as a wife and mother managing the family palace or as a virginal bride of Christ confined to a convent. Carpaccio's *Life of Saint Ursula* presents an elegant paradiam of duty.

forbearance and sacrifice, suitable for both such options. But there was also a third, unsanctioned, role for which Venice was famous: the courtesan. Often talented, well-educated and sumptuously dressed, courtesans might easily be mistaken for patrician wives and daughters, as exemplified by Titian's mysterious *Lady in White*. This talk explores how the portrayal of women in art and literature mediated between the ideals of the feminine mystique and the realities of the time.

Image credits: Gloria Williams Sander, photo by Ramona Trent; Patricia Fortini Brown.



Matisse and His Models Emily Talbot, Assistant Curator, Norton Simon Museum Saturday, March 2, 4:00–5:00 p.m.

Working from a live model was a vital aspect of Henri Matisse's artistic practice. He depended on the women who posed for him for creative inspiration, and several of them became trusted studio assistants and surrogate family members. This lecture focuses on three important women—the Italian known as Laurette, the former ballet dancer Henriette Darricarrère and the Russian Lydia Delectorskaya—to explore the ways that Matisse's models facilitated the stylistic

innovations for which he is best known.



Titian's "Lady in White": A Mistress of the Artist's Soul Stephan Koja, Director, Gemäldegalerie Alte Meister, Staatliche Kunstsammlungen Dresden Saturday, March 23, 4:00–5:00 p.m.

Art historians continue to debate the youthful subject portrayed in Lady in White. Is she a courtesan? Or is she Titian's daughter Lavinia? Is she an illegitimate child, or just an ideal portrayal of beauty? At one and the same time, the person appears before us as an individual and an ideal. But where does the never-ending fascination with this painting come from? And why is it in Dresden? To answer

these questions, this lecture gets closer to the painter, to his model and to princely collections in late Renaissance and Baroque times.

A NIGHT IN FOCUS



Titian, Tapestries and the Italian Renaissance Saturday, February 23, 5:00–7:30 p.m.

Join us for a lively evening program focused on the loan of Titian's Lady in White and the exhibition Once Upon a Tapestry: Woven Tales of Helen and Dido. Throughout the evening, enjoy live music in the galleries, a weaving demonstration by tapestry weaver Yadin Larochette, art-making activities for visitors of all ages, Italian-themed food and wine for sale in the café and more.

Image credits: Emily Talbot, photo by Ramona Trent; Stephan Koja, photo by David Pinzer; A Night in Focus participants, photo by Reza Allah-Bakhshi/Capture Imaging.

FILMS

Unknown Fates

Every Friday evening in February, the Museum screens a film that ponders the fate of two individuals and the burning question: will they or won't they end up together?





Letter from an Unknown Woman (1948), NR Directed by Max Ophüls Friday, February 1, 6:00–7:25 p.m.

Stefan Brand (Louis Jourdan) is about to leave the city after he is challenged to a duel that he wants no part of. However, before he can do so, he gets an anonymous love letter that changes his life. Though Stefan is moved by what he reads, he doesn't realize that it was written by Lisa Berndle (Joan Fontaine), a young woman he has known but disregarded for most of his life. When he finally figures out who his admirer is, it may be too late to prevent a tragedy.

Orpheus (1950), NR Directed by Jean Cocteau Friday, February 8, 6:00–7:35 p.m.

Jean Cocteau's update of the Orpheus myth depicts a famous poet (Jean Marais) scorned by the Left Bank youth, and his love for both his wife Eurydice (Marie Déa) and a mysterious princess (María Casares). Seeking inspiration, the poet follows the princess from the world of the living to the land of the dead. *Orpheus*'s peerless visual poetry and dreamlike storytelling reveal the legendary Cocteau at the height of his powers. In French with English subtitles.



Hiroshima Mon Amour (1959), NR Directed by Alain Resnais Friday, February 15, 6:00–7:30 p.m.

A French actress (Emmanuelle Riva) and a Japanese architect (Eiji Okada) engage in a brief, intense affair in postwar Hiroshima, their consuming mutual fascination impelling them to exorcise their own scarred memories of love and suffering. *Hiroshima Mon Amour* is a moody masterwork that delicately weaves past and present, personal pain and public anguish. In French and Japanese with English subtitles.

Image credits: Letter from an Unknown Woman, Universal Pictures/Photofest © Universal Pictures, photographer: Albert Andersen; Orpheus, © Janus Films; Hiroshima Mon Amour, photo courtesy of Argos Films/Rialto Pictures.

Norton Simon Museum Winter 2019



Lonesome (1928), NR Directed by Paul Fejos Friday, February 22, 6:00—7:15 p.m.

Two lonely people in the big city meet and enjoy the thrills of an amusement park, only to lose each other in the crowd after spending a great day together. Will they ever see each other again? *Lonesome* is a lovely, largely silent film with brief talking interludes set in antic Coney Island during the Fourth of July weekend.

DANCE PERFORMANCE



Fate and the Heroine: Dido, Queen of Carthage Nancy Evans Dance Theatre Saturday, March 16, 6:00–7:00 p.m.

Nancy Evans Dance Theatre explores through dance, music, art and text the tragic love story between Dido, Queen of Carthage, and Prince Aeneas of Troy from Virgil's epic poem the *Aeneid*. Branching off from Virgil's tale, this powerful performance tells the tale of Dido from her perspective. Following the performance, audience members enjoy a question-and-answer period with the choreographer and dancers.

OPEN HOUSE



ArtNight Pasadena Friday, March 8, 6:00—10:00 p.m.

Enjoy free admission and extended hours at the Norton Simon Museum and other cultural destinations around Pasadena on ArtNight. Free shuttles transport you from site to site, making for a fun and easy way to experience the city's remarkably rich arts community. More information and a complete list of participating venues can be found at www.artnightpasadena.org.

Image credits: Lonesome, Universal Pictures/Photofest © Universal Pictures; Nancy Evans Dance Theatre, photo by Shana Skelton; ArtNight participants, photo by Ryan Miller/Capture Imaging.

Norton Simon Museum Winter 2019

EDUCATION PROGRAMS: ADULT

ADULT DRAWING CLASSES

The Artist's Space

Examine composition and perspective in works from the Renaissance to the modern era, and explore how artists create the illusion of space in their work with artist Melissa Manfull. Consider how space is reinterpreted to create dramatic narratives and moody environments and discover how the viewer's proximity to an artwork changes their perception of space within a piece.



Classical Linear Perspective Friday, January 11, 6:00–8:00 p.m.

One, two and multi-point perspective give the viewer an understanding of where the artist was when originally conceiving an image. Learn the basic techniques of linear perspective and identify how artists used this technique in the 17th to 19th centuries.

Non-Linear Space Friday, January 18, 6:00—8:00 p.m.

Explore the multiple viewpoints in the 16th-century tapestry *Arrival of Paris* and Helen at the Court of Priam, King of Troy and discover alternatives to linear perspective. Then create on linear architectural drawings of the Museum's interiors.

Narrative Space

Friday, January 25, 6:00–8:00 p.m.

View works from the 17th to 19th centuries and learn how composition and scale heighten drama in an image. Then create a narrative drawing emphasizing exaggerated scale using the Museum's collections to create a unique composition.



Framing: Literal and Figurative Friday, February 8, 6:00–8:00 p.m.

Learn how to use frames to contain and expand a static image. Then create drawings using a variety of unusual framing techniques and explore how value changes the perspective in an image.

Contemporary Abstract Space Friday, February 15, 6:00–8:00 p.m.

Discover how to create mood or narrative when all representational images have been removed. Learn composition techniques from artworks from the 20th

century and create abstract interpretations of the originals.

Image credits: Drawing class participants, photos by Ramona Trent.



Color in Focus Friday, February 22, 6:00–8:00 p.m.

View Giovanni Francesco Romanelli's design of the tapestry *Death of Dido* and examine how the function of color and the perception of an artwork change when it is viewed from up close and at a distance. Explore the effects of an illusion of space within an image.

All levels of experience are welcome. Each class is \$25 (\$20 for members) and is limited to 20 participants. Materials are provided. Advance registration is required and can be made at nortonsimon.org/events.

ADULT ART-MAKING WORKSHOP



Scent Impressions: A Botanical Workshop Saturday, March 23, 11:00 a.m.—2:00 p.m.

Join herbalist Emily Han in a workshop exploring scents inspired by Impressionist and Post-Impressionist paintings. Experience art in a whole new sensory way; discover the scents that come to mind while viewing artworks and learn techniques to interpret your experience through fragrant botanicals. Then play with a selection of herbs, flowers and spices to create art-inspired sachets to take home.

The fee of \$35 (\$28 for members) includes all materials and admission to the

galleries on the day of class. Advance registration is required and can be made at nortonsimon.org/events.

DROP-IN DRAWING



Every Saturday, pick up a clipboard, paper and pencil at the Information and Membership Desk. Tap into your artistic side and enjoy drawing in the galleries and Sculpture Garden. A limited supply of materials and stools is available on a firstcome, first-served basis.

The program is a free drop-in course for visitors of all ages; no registration is required.

Image credits: Drawing class participants, photos by Ramona Trent; Herbalist Emily Han, photo by Oriana Koren.

AFTERNOON SALONS

Join a Museum educator on select Sunday afternoons for a dynamic, in-depth discussion of select artworks. Space is limited to 20 participants. Sign up at the Information Desk no later than 15 minutes prior to the program.



Liubov Popova: The Traveler Sunday, January 6, 1:00–2:00 p.m.

Take a closer look at Russian artist Liubov Popova's 1915 painting *The Traveler*. Learn how she was influenced by her travels to France and Italy, and trace these influences by looking at cubist and proto-Renaissance works in the collection.

Woven Epics: Tapestry in the Norton Simon Sunday, February 3, 1:00–2:00 p.m.

Delve into tapestries depicting scenes from the Trojan War in the exhibition *Once Upon a Tapestry: Woven Tales of Helen and Dido*. Look at the Trojan War through a medieval lens, exploring the story's treatment and significance for audiences of the day. Then learn about the production and role of these kinds of tapestries and

look for evidence of contemporary courtly life in the scenes portrayed in them.

Beauty and Virtue: Titian's "Lady in White" Sunday, March 3, 1:00–2:00 p.m.

Spend time with Titian's mysterious *Lady in White*, c. 1561, on loan from the Gemäldegalerie Alte Meister, Dresden. Then explore other Renaissance portrayals of women, both real and ideal, from the Madonna and Venus to Giorgione's *Head of a Venetian Girl*.

MINDFULLOOKING

Join Museum staff for a period of extended looking and conversation with a work of art once a month on select Thursday afternoons. Space is limited to 20 participants. Sign up at the Information Desk no later than 15 minutes prior to the program.



The Repentant Magdalene Thursday, January 10, 1:30–2:30 p.m. Join Head of Education Michelle Brenner for a closer look at Guido Cagnacci's The Repentant Magdalene.

Death of Dido Thursday, February 7, 1:30–2:30 p.m. Join Education Coordinator Mariko Tu in a meditation on Giovanni Francesco Romanelli's *Death of Dido.*

Image credits: Liubov Popova (Russian, 1889–1924), *The Traveler*, 1915, oil on canvas, Norton Simon Art Foundation; Guido Cagnacci (Italian, 1601–1663), *The Repentant Magdalene*, c. 1660–63, Oil on canvas, Norton Simon Art Foundation.

Little Dancer, Aged Fourteen

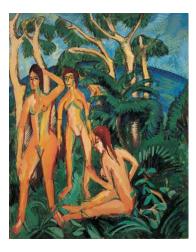
Thursday, March 7, 1:30–2:30 p.m.

Join Head of Education Michelle Brenner for a closer look at Edgar Degas's Little Dancer, Aged Fourteen.

GUIDED TOURS

Please note that space is limited to 25 participants. Sign up at the Information Desk no later than 15 minutes prior to the tour.

Highlights of the Collection Friday, January 4, 6:30–7:30 p.m.



Modernism in Germany Saturday, January 5, 1:00–2:00 p.m.

Woven Tales of Helen and Dido Saturday, January 12, 1:00—2:00 p.m.

Into the Woods: French Landscape from Barbizon to Van Gogh Saturday, January 19, 1:00–2:00 p.m.

Exploring Meditation in Art and Practice Saturday, January 26, 1:00–2:00 p.m.

The Radical Calm of Dutch Genre Painting Sunday, January 27, 1:00–2:00 p.m.

Highlights of the Collection Friday, February 1, 6:30–7:30 p.m.



Modern Times, Modern Pastimes Saturday, February 2, 1:00—2:00 p.m.

Modernism in Germany Saturday, February 9, 1:00—2:00 p.m.

Woven Tales of Helen and Dido Saturday, February 16, 1:00–2:00 p.m.

Image credits: Ernst Ludwig Kirchner (German, 1880–1938), *Bathers Beneath Trees, Fehmarn*, 1913, oil on canvas, Norton Simon Art Foundation, © E.L. Kirchner by Ingeborg & Dr. Wolfgang Henze-Ketterer, Wichtrach/Bern; Edgar Degas (French, 1834–1917), *Women Ironing*, Begun c. 1875–1876; reworked c. 1882–1886, Oil on canvas, Norton Simon Art Foundation, © Norton Simon Art Foundation

Matisse's Odalisque in Context Saturday, February 23, 1:00–2:00 p.m.

Titian's "Lady in White" in Context Sunday, February 24, 1:00–2:00 p.m.

Highlights of the Collection Friday, March 1, 6:30–7:30 p.m.



Shiva, God of Destruction Saturday, March 2, 1:00–2:00 p.m.

Women Artists Saturday, March 9, 1:00—2:00 p.m.

Hindu Narratives in Art Saturday, March 16, 1:00—2:00 p.m.

Matisse's Odalisque in Context Saturday, March 23, 1:00–2:00 p.m.

Norton Simon, the Collector Saturday, March 30, 1:00–2:00 p.m.

Woven Tales of Helen and Dido Sunday, March 31, 1:00—2:00 p.m.

Image credit: Shiva as Lord of Dance (Nataraja), India: Tamil Nadu, c. 1000, Bronze, The Norton Simon Foundation, © The Norton Simon Foundation.

EDUCATION PROGRAMS: FAMILY & YOUTH

FAMILY DAYS

This drop-in program is recommended for families with children ages 4–10.

Family Flag Fans

Saturday, January 26, 1:30–3:30 p.m.

Look at Titian's *Lady in White* and gather inspiration from her Renaissance flag fan to create your modern-day version of a rotating flag fan as a family.



Year of the Pig

Saturday, February 9, 1:30–3:30 p.m.

February marks the Chinese New Year and the start of the Year of the Pig. In celebration of this animal, view *Varaha, the Boar Avatar of Vishnu* and learn about his heroic journey to save the earth. Then create a popsicle-stick puppet of an animal that you identify with.

Your Exotic Landscape Saturday, March 9, 1:30–3:30 p.m.

Think of a story around Rousseau's *Exotic Landscape* and make it come alive with mixed media. Using an image of the painting as a background, work with other families to make a

collaborative diorama.

ART ADVENTURES TOUR

This interactive tour is recommended for families with children ages 7–11. Please note that space is limited; sign up at the Information Desk.



Art Detective

Sunday, January 13, 1:30–2:30 p.m.

Explore works by Edgar Degas and look for clues in his work as to why the *Little Dancer, Aged Fourteen* is not dancing. If the ballerinas in Degas's other artworks could talk, what would they say about the Little Dancer?

Cubist Views

Sunday, February 17, 1:30–2:30 p.m.

Explore how artists in the 20th century broke down their subjects into simple shapes seen from multiple viewpoints. At the end of your stop make an abstract sketch of an object in your

surroundings using a mini-prism.

Image credits: Varaha, the Board Avatar of Vishnu, India: Uttar Pradesh, Mathura, 5th century, sandstone, The Norton Simon Foundation; Edgar Degas (French, 1834–1917), Little Dancer, Aged Fourteen, modeled 1878–81; cast after 1918, Painted bronze with cotton and silk on a wooden base Norton Simon Art Foundation

STORIES IN THE AFTERNOON

Recommended for families with children ages 4-8.



Extra Yarn

Sunday, January 6, 2:00–3:00 p.m. Sunday, January 27, 2:00–3:00 p.m.

Follow Annabelle as she finds a box of yarn filled with every color and discover what she does with her extra yarn. Then make a yarn drawing in front of a tapestry from the 16th century.

One Word from Sophia Sunday, February 3, 2:00–3:00 p.m. Sunday, February 24, 2:00–3:00 p.m.

Sophia just wants one thing for her birthday but is faced with four big problems in her way. Find out if her presentations, proposals and pie charts help her get what she most desires. Then make a drawing in front of a painting by Élisabeth Louise Vigée Le Brun, who persisted and became one of the most important artists of the 18th century.

Not a Box

Sunday, March 3, 2:00—3:00 p.m.

Sunday, March 31, 2:00–3:00 p.m.

Discover all the things you can do with a box when it's not a box. Use your imagination and decorate a small not-a-box in front of Josef Albers's *Homage to the Square/Red Series, Untitled II.*

MIDDLE SCHOOL ARTSLAB

This one-hour program for middle school students (ages 11–14) is free, and space is limited to 15 participants. All materials are provided, and advanced registration is required at nortonsimon.org/events.



Tempera Experiments

Wednesday, January 16, 3:45–4:45 p.m.

Examine Sandro Botticelli's *Madonna and Child with Adoring Angel* and learn about his painting process. Experiment with making your own tempera paint using earth pigments and egg yolk, and then paint with it.

Exploring Space

Wednesday, February 13, 3:45–4:45 p.m.

View Jan van der Heyden's *Library Interior with Still Life* and discuss what the objects might tell us about the person to whom this space belongs, and what it might feel like to be

in it. Then create a 3-D model of a space designed by and for you.

Image credits: Extra Yarn, by Mac Barnett, illustrated by Jon Klassen; Middle School ArtsLab student.

Art of Possibilities

Wednesday, March 20, 3:45–4:45 p.m.

Look at Paul Klee's *Possibilities at Sea* and explore how the artist experimented with materials to express his ideas. Using posters of various works from the Museum's collections, transform them into a unique work of art with paint, markers, collage and more.

YOUNG ARTISTS' WORKSHOP



Visual Storytelling

Saturday, January 19, 12:30–2:30 p.m.

Create and tell your own story through art. Explore Once Upon a Tapestry: Woven Tales of Helen and Dido with artist and educator Holly Gillette, and discover how artists use elements such as composition, character and color to tell stories. Look closely at several tapestries and preparatory sketches in the exhibition that depict stories of two heroines from classical mythology. Then write your own heroic story and bring it to life through the creation of gouache and chalk

drawings.

Recommended for families with children ages 8–12. The course is free and space is limited to 18 participants. All materials are provided. Advance registration is required and can be made at nortonsimon.org/events.

TEEN ARTS ACADEMY



can be made at nortonsimon.org/events.

Our Myths Will Be Told by Us: A Mixed-Media Workshop Sunday, February 10, 1:30–3:30 p.m.

Explore and play with personal mythologies inspired by the exhibition *Once Upon a Tapestry: Woven Tales of Helen and Dido* with artist and educator Holly M. Crawford. Learn simple printmaking and collage techniques to create an original mixed-media artwork.

The course is free and space is limited to 18 participants. All materials are provided. Advance registration is required and

Image credits: Artist and educators Holly Gillette and Holly M. Crawford.

GENERAL MUSEUM INFORMATION

LOCATION:	411 West Colorado Boulevard, Pasadena, California 91105 Located on the corner of Orange Grove and Colorado Boulevards at the intersection of the Foothill 210 and Ventura 134 freeways. Parking is free.
HOURS:	Monday, Wednesday, Thursday: 12:00—5:00 p.m. Friday, Saturday: 11:00 a.m.—8:00 p.m. Sunday: 11:00 a.m.—5:00 p.m. Tuesday: Closed
ADMISSION:	\$15.00 for adults; \$12.00 for seniors; free for Museum members, students with ID, and patrons 18 and under. The first Friday of every month from 5:00 p.m. to 8:00 p.m. is free for all visitors.
CONTACT:	Call (626) 449-6840 or visit www.nortonsimon.org.

-###-